



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2023. november 10.  
(OR. en)

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2023/0395(NLE)

---

---

15295/23  
ADD 1

ENER 614  
RELEX 1307  
COWEB 141  
COEST 614

## FEDŐLAP

---

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2023. november 10.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2023) 701 final - ANNEX
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az Energiaközösség Miniszteri Tanácsában (Bécs, Ausztria, 2023. december 14.) képviselendő álláspontról

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2023) 701 final - ANNEX.

---

Melléklet: COM(2023) 701 final - ANNEX



Brüsszel, 2023.11.10.  
COM(2023) 701 final

ANNEX

**MELLÉKLET**

**a következőhöz:**

**Javaslat  
A TANÁCS HATÁROZATA**

**az Európai Unió által az Energiaközösség Miniszteri Tanácsában (Bécs, Ausztria, 2023.  
december 14.) képviselendő álláspontról**

## **MELLÉKLET**

### **01/2023/MC-EnC HATÁROZAT AZ ENERGIAKÖZÖSSÉGRŐL SZÓLÓ SZERZŐDÉS ÉRVÉNYESSÉGI IDEJÉNEK MEGHOSSZABBÍTÁSÁRÓL**

Az Európai Unió által képviselendő álláspont az Energiaközösségről szóló szerződés érvényességi idejének az e melléklet 1. kiegészítésében foglaltak szerint tíz évvel történő meghosszabbításáról szóló miniszteri tanácsi határozattervezet jóváhagyása.

### **2023/.../MC-EnC HATÁROZAT AZ ENERGIAKÖZÖSSÉGRŐL SZÓLÓ SZERZŐDÉS 2. CIKKE (2) BEKEZDÉSÉNEK MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

Az Európai Unió által képviselendő álláspont a Miniszteri Tanács határozattervezetének jóváhagyása, összhangban az Energiaközösség Miniszteri Tanácsának az Energiaközösségről szóló szerződés 2. cikke (2) bekezdésének módosításáról szóló határozati javaslatáról, valamint az Energiaközösség Miniszteri Tanácsának az Energiaközösségről szóló szerződés I. mellékletének a transzeurópai energiaipari infrastruktúrára vonatkozó iránymutatásokról szóló (EU) 2022/869 európai parlamenti és tanácsi rendelethez való hozzáigazítása és az említett rendelet Energiaközösségen belüli elfogadása céljából történő módosításáról szóló határozati javaslatáról szóló, 2023. szeptember 20-i bizottsági határozattal [C(2023)6183 final]..

### **2023/.../MC-EnC ELJÁRÁSI AKTUS AZ ENERGIAKÖZÖSSÉG GÁZIPARI FÓRUMÁNAK HELYSZÍNÉRŐL**

Az Európai Unió által képviselendő álláspont az Energiaközösség gázipari fórumának helyszínéről szóló miniszteri tanácsi eljárási aktus e melléklet 2. kiegészítésében foglalt tervezetének jóváhagyása.

### **AZ ENERGIAKÖZÖSSÉGRŐL SZÓLÓ SZERZŐDÉS 91. CIKKE (1) BEKEZDÉSÉNEK A) PONTJA ALAPJÁN AZ EMLÍTETT SZERZŐDÉSSEL KAPCSOLATOS KÖTELEZETTSÉGSZEGÉST MEGÁLLAPÍTÓ HATÁROZATOK AZ ALÁBBI ÜGYEKBEN:**

Az Európai Unió által képviselendő álláspontot a Miniszteri Tanács által az Energiaközösségről szóló szerződés 91. cikke (1) bekezdésének a) pontja alapján hozott határozattervezetek jóváhagyása, feltéve, hogy az Energiaközösség tanácsadó bizottsága kellő időben olyan előzetes véleményt ad ki, amely alátámasztja az Energiaközösség Titkársága által megállapított alábbi kötelezettségszegéseket:

- a) .../2023/MC-EnC határozat az ECS-7/21. számú ügyben az Energiaközösségről szóló szerződés Észak-macedón Köztársaság általi megszegéséről;

- b) .../2023/MC-EnC határozat az ECS-8/21. számú ügyben az Energiaközösség létrehozásáról szóló szerződés Koszovó\*<sup>1</sup> általi megszegéséről;
- c) .../2023/MC-EnC határozat az ECS-9/21. számú ügyben az Energiaközösségről szóló szerződés Bosznia-Hercegovina általi megszegéséről;
- d) .../2023/MC-EnC határozat az ECS-15/21. számú ügyben az Energiaközösségről szóló szerződés Montenegró általi megszegéséről;
- e) .../2023/MC-EnC határozat az ECS-10/23. számú ügyben az Energiaközösségről szóló szerződés Bosznia-Hercegovina általi megszegéséről;
- f) .../2023/MC-EnC határozat az ECS-11/23. számú ügyben az Energiaközösség létrehozásáról szóló szerződés Koszovó\* általi megszegéséről;
- g) .../2023/MC-EnC határozat az ECS-12/23. számú ügyben az Energiaközösségről szóló szerződés Moldovai Köztársaság általi megszegéséről.

## A MELLÉKLET 1. KIEGÉSZÍTÉSE

### **AZ ENERGIAKÖZÖZÖSSÉG MINISZTERI TANÁCSÁNAK 01/2023/MC-EnC HATÁROZATA az Energiaközösségről szóló szerződés érvényességi idejének meghosszabbításáról**

AZ ENERGIAKÖZÖSSÉG MINISZTERI TANÁCSA,

tekintettel az Energiaközösségről szóló szerződésre (a továbbiakban: szerződés) és különösen annak 97. cikkére;

mivel a megállapodást 2005. október 25-én aláírták és az 2006. július 1-jén hatályba lépett;

mivel a szerződés 97. cikkének megfelelően a szerződés kezdeti érvényességi ideje a hatálybalépéstől számított 10 év, és annak meghosszabbításához a Miniszteri Tanács határozatára van szükség;

mivel a szerződést a Miniszteri Tanács 2013. október 24-i 1/2013/MC-Enc határozata már tíz évvel meghosszabbította;

mivel az Energiaközösség továbbra is hatékony keretet biztosít a regionális energiaügyi együttműködéshez, amely keret jelentős mértékben kibővült, miután a Miniszteri Tanács 2022 decemberében elfogadta a villamosenergia-ágazati integrációs csomagot;

---

<sup>1</sup> Koszovó (\*) – Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244 (1999) sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

mivel az Energiaközösség – különösen a dekarbonizációs ütemterv és a tiszta energiáról szóló csomag elfogadásával – szilárd keretű fejlődött a szerződő felek energetikai átállásának és éghajlat-politikai fellépésének előmozdítása és támogatása érdekében;

mivel az Energiaközösség szerződő felei által tett kötelezettségvállalások jóval 2026 utánra is kiterjednek,

ELFOGADJA EZT A HATÁROZATOT:

### **1. cikk**

#### **Az Energiaközösségről szóló szerződés érvényességi idejének meghosszabbítása**

A szerződés érvényességi ideje 10 évvel, 2036. június 30-ig meghosszabbodik.

### **2. cikk**

#### **Hatálybalépés**

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ..., -án/-én.

a Miniszteri Tanács részéről  
az elnök

## **A MELLÉKLET 2. KIEGÉSZÍTÉSE**

### **2023/.../MC-EnC ELJÁRÁSI AKTUS AZ ENERGIAKÖZÖSSÉG GÁZIPARI FÓRUMÁNAK HELYSZÍNÉRŐL**

Az Energiaközösség Miniszteri Tanácsa,

tekintettel az Energiaközösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 66., 82. és 87. cikkére;

tekintettel az Energiaközösség Miniszteri Tanácsának 2007. június 29-i következtetéseire, amely meghatározta, hogy az Energiaközösség gázipari fóruma a szlovéniai Mariborban ülésezik, és utasította az állandó magas rangú munkacsoportot, hogy fogadjon el eljárási aktust a szervezésre vonatkozó gyakorlati szabályok meghatározására;

a gázipari fórum helyszínéről szóló, 2007. október 17-i 2007/03/2/PHLG-EnC eljárási aktus 1. cikke értelmében az Energiaközösség Titkárságának az illetékes szlovén hatóságokkal együttműködésben, valamint az elnökséggel és az alelnökséggel konzultálva kell eljárnia a fórum megszervezésének gyakorlati szabályai tekintetében;

mivel a Miniszteri Tanács 2022. december 15-én arra a következtetésre jutott, hogy Ukrajnának az európai energiabiztonság szempontjából való jelentősége, és különösen a gázpiacok és -rendszerek – a dekarbonizált gázokat és a hidrogént is magában foglaló – folyamatos integrációja fontosságának elismeréseképpen kívánatos lenne, hogy az Energiaközösség gázipari fóruma 2023-tól, vagy amint azt a körülmények lehetővé teszik,

Ukrajnában ülésezzen. A Miniszteri Tanács felkérte a Titkárságot és az Európai Bizottságot, hogy tegyék meg az ehhez szükséges intézkedéseket;

tekintettel arra, hogy a szlovén hatóságok szolidaritásukat fejezték ki Ukrajnával és Ukrajna javára lemondtak arról, hogy a gázipari fórumnak Szlovénia adjon otthont;

figyelembe véve, hogy amint a körülmények lehetővé teszik, a gázipari fórum Ukrajnában fog ülésezni, addig azonban Bécsben ülésezik;

az Energiaközösség Titkárságának javaslatára,

ELFOGADTA EZT AZ ELJÁRÁSI AKTUST:

#### 1. CIKK

- (1) Amint a körülmények lehetővé teszik, az Energiaközösség gázipari fóruma Ukrajnában ülésezik. A körülmények vizsgálatát az Energiaközösség Titkársága az elnökséggel és az alelnökséggel együttműködve a gázipari fórum adott ülésének tervezett időpontja előtt kellő időben végzi el.
- (2) Mindaddig, amíg a körülmények nem teszik lehetővé, hogy a gázipari fórum Ukrajnában ülésezzen, a fórum üléseire Bécsben (Ausztriában) kerül sor.

#### 2. CIKK

Az Energiaközösség Titkársága az illetékes ukrán hatóságokkal együttműködve, valamint az elnökséggel és az alelnökséggel konzultálva megteszi a szükséges lépéseket a gázipari fórum gyakorlati létrejöttéhez.

#### 3. CIKK

Az ülésnek otthont adó ország gondoskodik arról, hogy valamennyi szerződő fél képviselői részt vehessenek az üléseken.

#### 4. CIKK

Ez az eljárási aktus az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Bécsben, XXX-án/-én.

a Miniszteri Tanács részéről

-----

az elnökség